

# Introduction

Ce guide de l'utilisateur vous explique les fonctionnalités du Creative ZEN® Style. Votre Creative ZEN Style est un lecteur de musique et de vidéo\*, enregistreur vocal et radio FM\*\*, tout en un. Il peut également diffuser la sortie musicale sur des périphériques\*\* compatibles *Bluetooth*®.

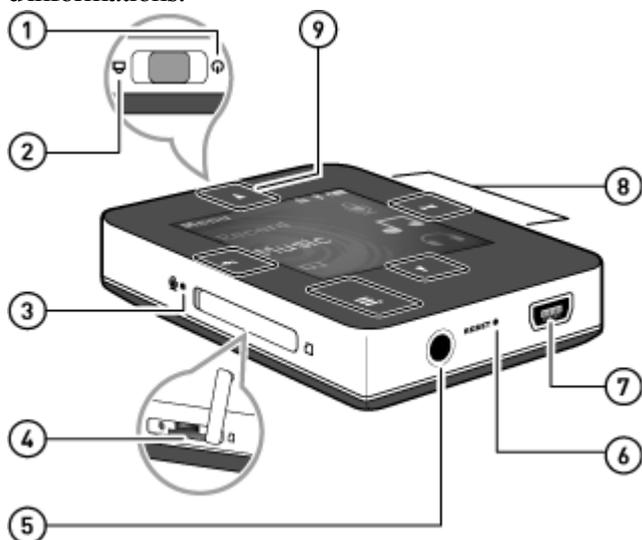
Pour obtenir des instructions de configuration et d'installation, consultez le dépliant Guide de démarrage rapide fourni avec votre lecteur.

\*Pour les vidéos transcodées uniquement.

\*\*Les options radio FM et *Bluetooth* sont uniquement disponibles sur le modèle M300.

# Présentation rapide du lecteur

Cette section présente votre lecteur et ses composants. Cliquez sur les libellés numérotés pour plus d'informations.



# Mise sous et hors tension de votre lecteur

## Pour mettre le lecteur sous tension

- Mettez le bouton Marche/Verrouillage sur  et maintenez-le pendant quelques secondes.
- L'écran d'affichage s'allume.

## Pour mettre le lecteur hors tension

- Mettez le bouton Marche/Verrouillage sur  et maintenez-le jusqu'à ce que le message Arrêt en cours... s'affiche.



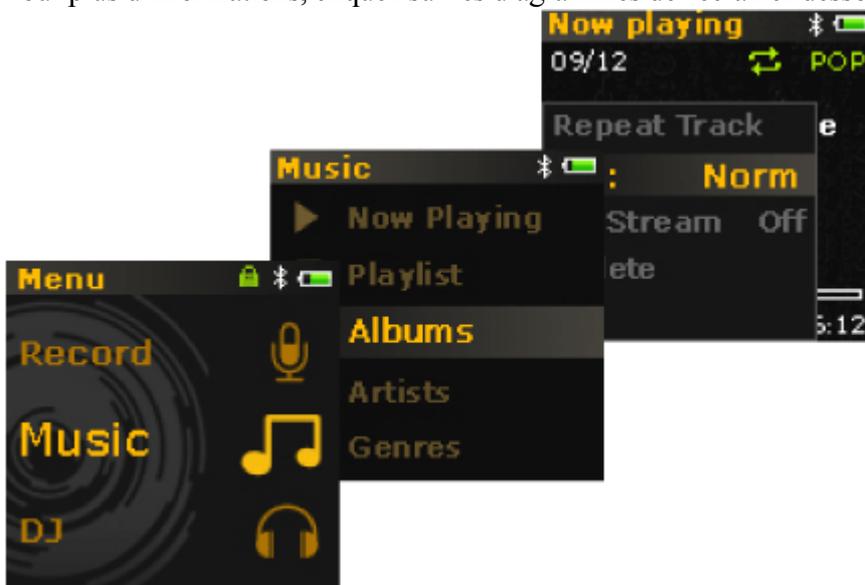
# Sélection des menus et des options

Votre lecteur dispose de menus et d'options que vous pouvez sélectionner. Cette section explique la différence entre les menus et les options et comment y accéder.

Les menus sont des catégories de contenu ou d'informations sur le lecteur. Musique et Système sont des exemples de menus.

Les options sont des actions que vous pouvez exécuter sur un élément de menu. EQ et **Supprimer** sont des exemples d'options.

Le menu principal s'affiche lorsque vous allumez votre lecteur. Il permet d'accéder à des menus secondaires appelés sous-menus. Les sous-menus eux-mêmes peuvent mener à d'autres menus. Pour plus d'informations, cliquez sur les diagrammes de l'écran ci-dessous.



# Sélection d'un élément

1. Appuyez sur ▲ ou ▼ pour mettre en surbrillance un élément de menu ou une option.
2. Appuyez sur ► pour sélectionner.

# Verrouillage du lecteur

Le verrouillage du lecteur désactive les fonctions de tous les boutons de votre lecteur. Il permet d'éviter l'activation accidentelle de certaines fonctions du lecteur, notamment lorsqu'il se trouve dans votre poche ou dans votre sac.

## Pour verrouiller votre lecteur

- Mettez le bouton Marche/Verrouillage sur .



## Pour déverrouiller votre lecteur

- Déplacez le bouton Marche/Verrouillage de  et remettez-le en position d'origine.



# Extraction de musique

Lorsque vous extrayez de la musique, vous convertissez des pistes audio (souvent à partir de CD) dans un format lisible sur votre ordinateur. Vous pouvez extraire de la musique à l'aide d'applications comme Windows Media® **Player**

. Pour de plus amples informations, veuillez vous reporter à l'aide de cette application.

# Transfert de fichiers vers votre lecteur

Vous pouvez utiliser l'**Explorateur Windows** ou **Windows Media® Player** pour transférer des fichiers de votre ordinateur vers votre lecteur. Pour de plus amples informations, veuillez vous reporter à l'aide de cette application.



Si vous utilisez **Windows Media Player**, assurez-vous de mettre votre contenu dans les dossiers personnels spécifiés sous **Windows Media Player**, c'est-à-dire, **Ma musique**, **Mes images**, et **Mes vidéos**

# Lecture et gestion de pistes audio

Vous pouvez rechercher des pistes audio par album, artiste ou genre.

Si vous avez combiné des pistes de différents albums et les avez enregistrées en tant que listes de compilations, vous pouvez également rechercher vos pistes par liste de compilations.

## Pour lire une piste audio

1. Dans le menu principal, sélectionnez **Musique**.
2. Sélectionnez une catégorie, telle que **Albums** ou **Liste de compilations**.
2. Pour effectuer une recherche par titre de piste, sélectionnez **Toutes pistes**.
3. Sélectionnez la piste de votre choix et appuyez sur ►||.



Pour accélérer vos recherches, ajoutez les informations du média approprié à votre liste, à l'aide d'une application comme **Windows® Media Player**

# Réglage du volume

Lorsqu'une chanson ou une vidéo est en cours de lecture, appuyez sur le bouton + ou - du côté droit du lecteur pour augmenter ou diminuer le volume.



# Lecture aléatoire et répétition de pistes

Vous pouvez lire de façon aléatoire ou répétée la liste des pistes sélectionnées à l'aide des différents modes de lecture disponibles.

1. Dans le menu principal, sélectionnez Musique → Lecture en cours.
2. Appuyez sur , puis sur .
3. Sélectionnez l'une des options suivantes :
  - **Normal**
    - Lit les pistes que vous avez sélectionnées par ordre séquentiel.
  - Répéter piste 
    - Répète la piste en cours.
  - Tout répéter 
    - Répète toutes les pistes sélectionnées.
  - Aléatoire 
    - Lit toutes les pistes sélectionnées dans un ordre aléatoire, une seule fois.
  - Aléat. répété 
    - Lit et répète toutes les pistes sélectionnées de manière aléatoire.
  - Piste 1 fois 
    - Arrête la lecture après la fin de la piste en cours.



Vous pouvez également accéder à ces options en appuyant sur , en lisant une piste.

# Supprimer une piste

Pour supprimer définitivement une piste en cours de lecture :

1. Dans l'écran **Lecture en cours**, appuyez sur  et sélectionnez **Supprimer**.
2. Appuyez sur .
3. Appuyez sur  ou  pour mettre en surbrillance **Oui**.
4. Appuyez sur  pour confirmer la suppression.

# Etre son propre DJ

Au lieu de sélectionner les pistes vous-même, laissez le DJ du lecteur choisir les pistes à votre place.

1. Dans le menu principal, sélectionnez DJ.
2. Sélectionnez l'une des options suivantes :
  - Album du jour
  - Lit n'importe quel album.
  - Lire tout aléatoire
  - Lit toutes les pistes, y compris vos pistes enregistrées, dans un ordre aléatoire.
  - Le plus célèbre
  - Lit les pistes les plus souvent écoutées.

# Utiliser la fonction sans fil

## *Bluetooth*<sup>®</sup>

Vous pouvez diffuser de la musique de votre lecteur aux haut-parleurs ou casques compatibles *Bluetooth*

- [Activation du \*Bluetooth\*](#)
  - [Jumeler un périphérique \*Bluetooth\*](#)
  - [Diffuser de la musique à un périphérique \*Bluetooth\*](#)
  - [Effacer la liste des périphériques \*Bluetooth\*](#)
- La diffusion *Bluetooth* est uniquement disponible pour la sortie musicale. La diffusion *Bluetooth* n'est pas prise en charge pour la radio FM, les enregistrements vocaux, les vidéos et les fichiers Audible.
  - Les options radio FM et *Bluetooth* sont uniquement disponibles sur le M300.



# Activation du *Bluetooth*<sup>®</sup>

1. Dans le menu principal, sélectionnez **Système** → **Bluetooth** → **Bluetooth désactivé**.
2. Appuyez sur ► pour passer à **Bluetooth activé**.



- La diffusion *Bluetooth* est uniquement disponible pour la sortie musicale. La diffusion *Bluetooth* n'est pas prise en charge pour la radio FM, les enregistrements vocaux, les vidéos et les fichiers Audible.
- L'option *Bluetooth* est uniquement disponible sur le modèle M300.

# Jumeler un périphérique *Bluetooth*<sup>®</sup>

1. Dans le menu **Bluetooth**, sélectionnez **Rechercher des périphériques**.
1. Une liste des périphériques *Bluetooth* disponibles s'affiche.
2. Appuyez sur ► pour sélectionner le périphérique *Bluetooth* désiré.



- La diffusion *Bluetooth* est uniquement disponible pour la sortie musicale. La diffusion *Bluetooth* n'est pas prise en charge pour la radio FM, les enregistrements vocaux, les vidéos et les fichiers Audible.
- L'option *Bluetooth* est uniquement disponible sur le modèle M300.

# Diffuser de la musique sur un périphérique *Bluetooth*®

1. Dans le menu **Bluetooth**, sélectionnez **Désactivée la diffusion**.
2. Appuyez sur ► pour passer à **Activer la diffusion**.

Vous pouvez aussi appuyer sur ☰ dans la fenêtre **Lecture en cours** et sélectionnez l'option désirée.



- La diffusion *Bluetooth* est uniquement disponible pour la sortie musicale. La diffusion *Bluetooth* n'est pas prise en charge pour la radio FM, les enregistrements vocaux, les vidéos et les fichiers Audible.
- L'option *Bluetooth* est uniquement disponible sur le modèle M300.

# Effacer la liste des périphériques *Bluetooth*®

1. Dans le menu **Bluetooth**, sélectionnez **Tout effacer**.
2. Appuyez sur ► pour effacer la liste des périphériques.



- La diffusion *Bluetooth* est uniquement disponible pour la sortie musicale. La diffusion *Bluetooth* n'est pas prise en charge pour la radio FM, les enregistrements vocaux, les vidéos et les fichiers Audible.
- L'option *Bluetooth* est uniquement disponible sur le modèle M300.

# Lecture de fichiers Audible

1. Dans le menu principal, sélectionnez **Audible**.
1. La liste des fichiers Audible s'affiche.
2. Sélectionnez le fichier de votre choix et appuyez sur ►.
3. Pour supprimer un fichier, appuyez sur ≡ dans l'écran liste de fichiers et sélectionnez **Supprimer**



La diffusion *Bluetooth*

n'est pas prise en charge pour la lecture de fichiers Audible.

# Écouter la radio\*

Votre lecteur enregistre les stations de radio FM comme présélections.

La plage de fréquences FM de votre lecteur est définie par défaut sur « International ». La plupart des régions dans le monde reçoivent des diffusions FM de cette plage.



- \*L'option Radio FM est uniquement disponible sur le modèle M300.
- La diffusion Bluetooth n'est pas disponible pour écouter la radio FM.

# Recherche et enregistrement automatiques

1. Connectez votre casque à la prise correspondante.
1. Votre casque agit comme une antenne et doit être connecté à votre lecteur pour être en mesure de recevoir les ondes radios.
2. Dans le menu principal, sélectionnez Radio FM.
3. Appuyez sur  et sélectionnez Recherche auto.
4. À l'invite de démarrage de la recherche automatique, sélectionnez Oui.



Le lecteur vous demandera d'effectuer une recherche automatique si vous avez sélectionné pour la première fois **Radio FM** dans le menu principal.

# Recherche manuelle

1. Connectez votre casque à la prise correspondante.
1. Votre casque agit comme une antenne et doit être connecté à votre lecteur pour être en mesure de recevoir les signaux radios.
2. Dans le menu principal, sélectionnez Radio FM.
3. Appuyez sur , puis sur  pour passer de **Réglage présélection** à **Réglage manuel**.
3. Une fois affiché, le mot « présélection » disparaît.
4. Appuyez sur  ou  et maintenez le bouton enfoncé pour rechercher la station de radio suivante disponible.
4. Appuyez sur  ou  pour régler la fréquence.
5. Appuyez sur , et sélectionnez Enr comme présél.
6. Sélectionnez une présélection vidéo indiquée par « --.-- MHz ».
6. Si vous avez sélectionné une présélection existante, le lecteur vous demandera de confirmer le remplacement de la présélection actuelle.

# Suppression des présélections radio

1. Dans le menu principal, sélectionnez Radio FM.
2. Sélectionnez une présélection.
3. Appuyez sur  et sélectionnez Supprimer présél.

# Affichage de vos présélections

1. Dans le menu principal, sélectionnez Radio FM.
2. Appuyez sur ►.
2. La liste des présélections s'affiche.

# Enregistrement avec le microphone intégré

1. Dans le menu principal, sélectionnez Microphone.
2. Placez votre lecteur aussi près que possible de la source que vous enregistrez.
3. Appuyez sur ► pour commencer l'enregistrement.
4. Pour mettre en pause un enregistrement, appuyez sur ≡, et sélectionnez **Pause**.
4. Pour reprendre, appuyez sur ►.
5. Pour terminer l'enregistrement, appuyez sur ►.
5. Le lecteur enregistre automatiquement la lecture. La piste porte le nom « MIC », suivi de la date et de l'heure de l'enregistrement (AAAA-MM-JJ HH:MM:SS). Par exemple, si vous enregistrez une piste le 18 mai à 3h15, la piste se nomme MIC 18/05/2011 03:15:00.



Vous pouvez scinder une longue session d'enregistrement en différents fichiers. Tout en enregistrant, appuyez sur ≡, et sélectionnez **Scinder**. Votre lecteur sauvegarde automatiquement l'enregistrement en cours et en démarre immédiatement un nouveau.

# Lecture d'enregistrements

1. Dans le menu principal, sélectionnez Enregistrement.
2. Sélectionnez la piste désirée.
2. La piste est lue automatiquement.



La diffusion *Bluetooth*  
n'est pas prise en charge pour la lecture  
d'enregistrements.

# Affichage et gestion des photos

Affichez des photos individuellement ou dans un diaporama sur votre lecteur.

## Pour accéder aux photos

1. Sur le menu principal, sélectionnez Photos .
1. Une liste des photos de votre périphérique s'affiche.
2. Sélectionnez une photo. La photo s'affiche en mode plein écran.
3. Appuyez sur , et sélectionnez une des options suivantes :
  - Supprimer pour supprimer la photo.
  - Intervalle entre diapos pour modifier la durée d'intervalle du diaporama. Pour arrêter le diaporama, appuyez sur .



- Le lecteur n'affiche que les photos au format JPEG (JPG).
- L'affichage des photos sélectionnées peut prendre du temps. Votre lecteur se prépare à charger et à afficher les photos.

# Lecture et gestion de vidéos

Pour lire des vidéos sur votre lecteur, vous devez les convertir en format SMV.

Pour télécharger le logiciel de transcodage vidéo pour votre lecteur, rendez-vous sur

<http://www.creative.com/getstarted/m100> ou <http://www.creative.com/getstarted/m300>



La diffusion *Bluetooth* n'est pas disponible pendant la lecture vidéo.

# Lecture d'une vidéo

1. Dans le menu principal, sélectionnez Vidéos.
2. Sélectionnez une vidéo et appuyez sur ►||.
3. Pour mettre la vidéo en pause, appuyez sur ►||.
3. Appuyez une nouvelle fois pour reprendre la lecture.
4. Pour arrêter la lecture de la vidéo, appuyez sur ◀.
5. Pour effectuer un retour ou une avance rapide, appuyez et maintenez ▼ ou ▲.
5. Relâchez pour reprendre la lecture.
6. Pendant la lecture de la vidéo, vous pouvez ajuster le volume.



La diffusion *Bluetooth* n'est pas disponible pendant la lecture vidéo.

# Suppression d'une vidéo

1. Dans le menu principal, sélectionnez Vidéos.
2. Sélectionnez une vidéo.
3. Appuyez sur  et sélectionnez Supprimer.
4. Appuyez sur  et sélectionnez **Oui**.

# Définir la langue des menus

1. Dans le menu principal, sélectionnez **Système**→**Langue**.
2. Sélectionnez la langue de votre choix.

# Utilisation de l'égaliseur (EQ)

L'égaliseur regroupe les paramètres d'équalisation du lecteur qui vous permettent d'améliorer la qualité de vos pistes audio. Vous pouvez sélectionner une présélection d'égaliseur ou personnaliser vos propres paramètres afin de les adapter au genre ou au style de votre musique.

## Pour choisir une présélection d'égaliseur

1. Dans le menu principal, sélectionnez Musique → Lecture en cours.
2. Appuyez sur  et sélectionnez EQ.
3. Appuyez sur  de façon répétée pour naviguer dans la liste des options du menu EQ.
4. Appuyez sur  pour quitter le menu Options.
4. L'option du menu EQ apparaît dans l'affichage **Lecture en cours**.

# Réglage de la luminosité de l'affichage

1. Dans le menu principal, sélectionnez Système →Luminosité.
2. Sélectionnez le paramètre de votre choix.

# Réglage de la durée du rétroéclairage

1. Dans le menu principal, sélectionnez Système →Tps éclair..
2. Sélectionnez la durée du rétroéclairage de votre lecteur avant qu'il ne s'estompe.

# Réglage de la durée d'inactivité

Vous pouvez spécifier la durée d'inactivité du lecteur avant sa mise hors tension automatique. Cette fonction vous permet d'économiser la batterie.

1. Dans le menu principal, sélectionnez Système → Arrêt inac.
2. Sélectionnez le paramètre de votre choix.

# Utiliser l'horloge

Pour afficher l'heure, sélectionnez **Heure** sur le menu principal.

Pour régler la date et l'heure, reportez-vous à [Réglage de la date et de l'heure](#)

# Réglage de la date et de l'heure

1. Dans le menu principal, sélectionnez Heure.
1. La date et l'heure actuelles s'affichent.
2. Appuyez sur , et sélectionnez Régler heure ou Régler date.
3. Appuyez sur  ou  pour modifier la valeur du champ.
4. Appuyez sur  pour définir la valeur.
4. Le curseur passera au champ suivant.
5. Pour quitter, appuyez sur .

# Réinitialisation du lecteur

Vous pouvez rétablir les paramètres d'origine du lecteur.

Dans le menu principal, sélectionnez Système →

Réinit. param.

# Informations réglementaires et sécuritaires relatives au modèle M100

Les sections suivantes contiennent des notices pour différents pays.

## **ATTENTION :**

Ce produit est destiné à une utilisation avec du matériel informatique conforme à la certification FCC/CE. Consultez le manuel d'utilisation/d'installation et/ou le fabricant de matériel pour vérifier/confirmer que votre matériel est approprié avant d'installer ou d'utiliser le produit.

## **Notice for the USA**

### **Federal Communication Commission (FCC) Interference Statement**

#### **FCC Part 15:**

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- This device may not cause harmful interference, and
- This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

#### **CAUTION:**

To comply with the limits of the Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules, this device must be installed with computer equipment certified to comply with Class B limits.

All cables used to connect to the computer and peripherals must be shielded and grounded. Operation with non-certified computers or non-shielded cables may result in interference to radio or television reception.

#### **MODIFICATION:**

Any changes or modifications not expressly approved by the grantee of this device could void the user's authority to operate the device.

# DECLARATION OF CONFORMITY

Manufacturer/Importer's Name:

**Creative Labs, Inc.**

Manufacturer/Importer's Address:

**1901 McCarthy Boulevard**

**Milpitas, CA. 95035**

**United States**

**Tel: (408) 428-6600**

declares under its sole responsibility that the product

Trade Name:

**Creative Labs**

Model Number:

*DVP-FL0018*

has been tested according to the FCC/CISPR22 requirement for Class B devices and found compliant with the following standards:

**EMI/EMC: ANSI C63.4, FCC Part 15 Subpart B**

**Complies with Canadian ICES-003 Class B**

This device complies with part 15 of the FCC Rules.

Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause harmful interference, and
2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesirable operation.

Ce matériel est conforme à la section 15 des règles FCC.

Son Fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes:

1. Le matériel ne peut être source D'interférences et
2. Doit accepter toutes les interférences reçues, Y compris celles pouvant provoquer un fonctionnement indésirable.

Compliance Manager

Creative Labs, Inc.

May 31, 2011

## California Proposition 65 Statement

### WARNING:

Handling this product may expose you to chemicals known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm.

**Wash hands after handling.**

### Explanatory Note:

California Safe Drinking Water and Toxic Enforcement Act of 1986 (Proposition 65) requires special product labeling for products containing certain chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Creative has chosen to provide a warning based on its knowledge about the presence of one or more listed chemicals without attempting to evaluate the level of exposure. With Creative's products, the exposure may be below the Proposition 65 level of concern, or could even be zero. However, out of an abundance of caution, Creative has elected to place the Proposition 65 warning on its products.

## Déclaration de la Proposition 65 de la

# Californie

## **AVERTISSEMENT:**

La manipulation de ce produit peut vous exposer à des produits chimiques qui sont reconnus par l'État de la Californie comme pouvant provoquer le cancer, des anomalies congénitales ou d'autres effets nuisibles à la reproduction.

*Veillez vous laver les mains après l'avoir manipuler.*

## **Note explicative:**

La Proposition 65 (California Safe Drinking Water and Toxic Enforcement Act of 1986) de la Californie sur les matières dangereuses et l'eau potable exige un étiquetage spécial pour les produits contenant certains produits chimiques qui sont reconnus par l'État de la Californie comme pouvant provoquer le cancer, des anomalies congénitales ou d'autres effets nuisibles à la reproduction. Creative a choisi d'inclure une mise en garde s'appuyant sur sa connaissance de la présence d'un ou de plusieurs de ces produits chimiques sans essayer d'en évaluer le niveau d'exposition. Pour les produits de Creative, le niveau d'exposition peut être inférieur au niveau critique établi par la Proposition 65 ou même être nul. Néanmoins, par souci extrême de prudence, Creative a choisi de placer l'avertissement de la Proposition 65 sur ses produits.

# Notice for Canada

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

## **CANADIAN CLASS B STATEMENT:**

This digital device does not exceed the Class B limits for radio noise emissions from digital apparatus as set out in the interference-causing equipment standard entitled "Digital Apparatus," ICES-003 of the Department of Communications.

Cet appareil numérique respecte les limites de bruits radioélectriques applicables aux appareils numériques de Classe B prescrites dans la norme sur le matériel brouilleur: "Appareils Numériques," NMB-003 édictée par le ministre des Communications.

## **MODIFICATION:**

Any changes or modifications not expressly approved by the grantee of this device could void the user's authority to operate the device.

Toute modification non approuvée explicitement par le fournisseur de licence de l'appareil peut entraîner l'annulation du droit de l'utilisateur à utiliser l'appareil.

# Conformité européenne

Ce produit est conforme aux normes suivantes :

Directive 2004/108/CE sur les émissions électromagnétiques.

Les produits secteur pour le marché européen sont conformes à la Directive sur la faible tension 2006/95/CE et à la réglementation de la Commission exécutant la Directive (2005/32/CE).

Les produits de communication/sans fil RF destinés au marché européen sont conformes à la directive R&TTE 1999/5/CE.

## **ATTENTION :**

Pour être compatible avec la norme CE européenne, cet appareil doit être installé avec un équipement informatique certifié CE répondant aux exigences de la classe B.

Tous les câbles utilisés pour connecter cet appareil doivent être blindés, reliés à la terre et ne pas faire plus de 3 m de long. L'utilisation d'ordinateurs non certifiés ou de câbles inappropriés peut entraîner des interférences avec d'autres appareils ou des effets indésirables sur le produit.

## **MODIFICATION :**

Toute modification non approuvée explicitement par Creative Technology Limited ou l'une de ses

sociétés affiliées peut entraîner l'annulation de la garantie et des droits de garantie de l'utilisateur.

## Déclaration WEEE



L'utilisation du symbole WEEE indique que ce produit ne peut pas être traité comme un déchet ménager. En garantissant une mise au rebut correcte de ce produit, vous contribuerez à protéger l'environnement. Pour plus d'informations sur le recyclage de ce produit, contactez les autorités locales, votre fournisseur de service d'évacuation des déchets domestiques ou le magasin où vous avez acheté ce produit.

## Directive sur les piles 2006/66/CE

**POUR LES PILES AMOVIBLES**  
(Li-ion/polymère, boutons, cellules cylindriques)

Ce produit contient une ou plusieurs des piles amovibles mentionnées ci-dessus. Le symbole représentant une poubelle à roulettes barrée d'une croix signifie que la pile contenue dans le produit ne doit pas être traitée comme un déchet classique une fois son cycle de vie terminé. Elle doit faire l'objet d'une collecte et d'un recyclage à part. Pour les piles contenant un métal lourd, le symbole chimique à deux lettres est ajouté sous celui de la poubelle à roulettes barrée : « Cd » désigne le cadmium, « Pb », le plomb et « Hg », le mercure. Vous pouvez contribuer au respect de l'environnement et à la protection de la santé publique en confiant la pile usagée à une usine de recyclage ou en la rapportant au magasin dans lequel vous l'avez achetée. Pour trouver le centre de recyclage agréé le plus proche de chez vous, contactez les autorités locales. Les instructions relatives à la dépose de la pile figurent dans le manuel de l'utilisateur du produit. Veuillez en prendre connaissance avant de tenter de déposer la pile.

**POUR LES PILES INTÉGRÉES**

Ce produit contient une pile lithium-ion/polymère dont la dépose doit uniquement être effectuée par un centre de recyclage agréé. En confiant ce produit au centre de recyclage agréé local ou en le rapportant au magasin d'achat, vous avez la garantie que la pile sera déposée et recyclée de



façon séparée.

## Notice for Japan

### Recycling Rechargeable Battery



#### Li-ion

Lithium rechargeable battery is a resource that can be recycled.

- For recycling of embedded lithium rechargeable batteries inside Creative products, please do not attempt to remove the battery from the device. For recycling information and instruction, please go to Creative Media K K customer support at <http://jp.creative.com/support/contact/> (in Japanese)
- For recycling of replaceable (removable) lithium rechargeable batteries:



#### 注意事項

- It is recommended to remove the rechargeable batteries when they are fully discharged.
- Precaution needs to be taken on metal parts of the battery by covering them with isolation materials such as scotch tape.
- Refer to the homepage of JBRC for information on recycling and recovery of rechargeable batteries and supporting shops. (<http://www.jbrc.com/>)

## Notice for Australia and New Zealand



N136

This product complies with the requirements of the ACMA Radiocommunications (Electromagnetic Compatibility) Standard 2008.

## Notice for Korea

B? ??

(??? ??????)

? ??? ??(B?) ?????????? ?? ????? ????? ?? ????? ??, ?? ????? ??? ? ?????.

## Informations sécuritaires

Reportez-vous aux informations suivantes pour utiliser votre produit en toute sécurité et réduire les risques de choc électrique, de court-circuit, de dégâts, d'incendie, de perte auditives et autres risques.

**Une manipulation non appropriée peut entraîner l'annulation de la garantie de votre produit.**

**Pour plus d'informations, lisez la garantie fournie avec le produit.**

- Ne démontez pas et n'essayez pas de réparer votre produit.
- **Confiez toute tâche d'entretien à des agents de réparation autorisés.**
- N'exposez pas votre produit à des températures extérieures inférieures à 0° C ou supérieures à 45° C (32° F et 113° F).
- Ne percez pas, n'écrasez pas et n'enflammez pas votre produit.
- Tenez votre produit éloigné des objets fortement magnétiques.
- Ne soumettez pas votre produit à une pression ou un impact excessif.

- N'exposez pas votre produit à l'eau ni à l'humidité.
- Si votre produit est résistant à l'humidité, prenez soin de ne pas l'immerger dans l'eau ni de l'exposer à la pluie.
- La prise de courant doit être installée à proximité de l'équipement en étant facile d'accès.

## Écouteurs

- Lorsqu'un appareil conducteur tel que des écouteurs est utilisé à proximité d'un téléviseur cathodique ou d'un écran cathodique, il risque d'émettre une décharge électrostatique. Cette décharge électrostatique peut être ressentie comme un choc statique. Ce choc statique est généralement sans danger mais il est recommandé d'éviter toute proximité avec des appareils cathodiques lors de l'utilisation d'écouteurs.
- N'écoutez pas de source audio avec vos écouteurs ou votre casque à un volume élevé pendant des périodes prolongées car vous risqueriez une perte auditive. Pour les utilisateurs aux États-Unis, consultez le site [www.hei.org](http://www.hei.org) pour obtenir de plus amples informations.
- N'écoutez pas votre appareil audio à un volume élevé lorsque vous conduisez, roulez à bicyclette ou traversez la rue, notamment en cas de trafic intense ou toute autre situation de circulation qui rendrait une telle utilisation risquée. Nous recommandons aux consommateurs d'être extrêmement prudents lorsqu'ils utilisent cet appareil en déplacement.

## Batterie intégrée

- Ne tentez pas de retirer la batterie intégrée.
- Le produit doit être éliminé en conformité avec les réglementations environnementales locales. Pour remplacer la batterie, renvoyez votre produit à votre bureau d'assistance régional. Pour obtenir des informations sur la maintenance du produit, consultez le site [www.creative.com](http://www.creative.com).
- Ne pas exposer à une chaleur excessive comme la lumière du soleil, le feu ou autres.
- **ATTENTION** : Risque d'explosion si la batterie est remplacée par un modèle inapproprié.

## Éviter les pertes auditives

Vous risquez une perte auditive permanente si vous écoutez le lecteur à un volume élevé. Définissez ce volume à un niveau sûr. Au fil du temps, vous pourriez vous accoutumer à un volume sonore trop élevé, ce qui peut entraîner des pertes auditives. Si vos oreilles sonnent ou que les conversations sont assourdissantes, arrêtez l'écoute du lecteur et faites vérifier votre ouïe. Plus le volume est élevé, plus votre ouïe peut être affectée rapidement. Les experts médicaux suggèrent, pour protéger votre ouïe :

- De limiter la durée d'utilisation du lecteur à volume élevé.
- D'éviter d'augmenter le volume pour bloquer les environnements bruyants.
- De baisser le volume si vous ne parvenez pas à entendre les gens qui discutent autour de vous.

# Informations réglementaires et sécuritaires relatives au modèle M300

Les sections suivantes contiennent des notices pour différents pays.

## **ATTENTION :**

Ce produit est destiné à une utilisation avec du matériel informatique conforme à la certification FCC/CE. Consultez le manuel d'utilisation/d'installation et/ou le fabricant de matériel pour vérifier/confirmer que votre matériel est approprié avant d'installer ou d'utiliser le produit.

## **Notice for the USA**

### **Federal Communication Commission (FCC) Interference Statement**

#### **FCC Part 15:**

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- This device may not cause harmful interference, and
- This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

#### **CAUTION:**

To comply with the limits of the Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules, this device must be installed with computer equipment certified to comply with Class B limits.

All cables used to connect to the computer and peripherals must be shielded and grounded. Operation with non-certified computers or non-shielded cables may result in interference to radio or television reception.

#### **MODIFICATION:**

Any changes or modifications not expressly approved by the grantee of this device could void the user's authority to operate the device.

# Federal Communication Commission (FCC) Radiation Exposure Statement

Power is so low that no RF exposure calculation is needed.

## DECLARATION OF CONFORMITY

Manufacturer/Importer's Name:

**Creative Labs, Inc.**

Manufacturer/Importer's Address:

**1901 McCarthy Boulevard**

**Milpitas, CA. 95035**

**United States**

**Tel: (408) 428-6600**

declares under its sole responsibility that the product

Trade Name:

**Creative Labs**

Model Number:

*DVP-FL0017*

has been tested according to the FCC/CISPR22 requirement for Class B devices and found compliant with the following standards:

**EMI/EMC: ANSI C63.4, FCC Part 15 Subpart B & C**

**Complies with Canadian ICES-003 Class B and RSS-210 Standards**

This device complies with part 15 of the FCC Rules.

Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause harmful interference, and
2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesirable operation.

Ce matériel est conforme à la section 15 des règles FCC.

Son Fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes:

1. Le matériel ne peut être source D'interférences et
2. Doit accepter toutes les interférences reçues, Y compris celles pouvant provoquer un fonctionnement indésirable.

Compliance Manager

Creative Labs, Inc.

May 31, 2011

## California Proposition 65 Statement

### WARNING:

Handling this product may expose you to chemicals known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm.

**Wash hands after handling.**

### Explanatory Note:

California Safe Drinking Water and Toxic Enforcement Act of 1986 (Proposition 65) requires special product labeling for products containing certain chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Creative has chosen to provide a warning based on its knowledge about the presence of one or more listed chemicals without attempting to evaluate the level of

exposure. With Creative's products, the exposure may be below the Proposition 65 level of concern, or could even be zero. However, out of an abundance of caution, Creative has elected to place the Proposition 65 warning on its products.

## **Déclaration de la Proposition 65 de la Californie**

### **AVERTISSEMENT:**

La manipulation de ce produit peut vous exposer à des produits chimiques qui sont reconnus par l'état de la Californie comme pouvant provoquer le cancer, des anomalies congénitales ou d'autres effets nuisibles à la reproduction.

*Veillez vous laver les mains après l'avoir manipuler.*

### **Note explicative:**

La Proposition 65 (California Safe Drinking Water and Toxic Enforcement Act of 1986) de la Californie sur les matières dangereuses et l'eau potable exige un étiquetage spécial pour les produits contenant certains produits chimiques qui sont reconnus par l'état de la Californie comme pouvant provoquer le cancer, des anomalies congénitales ou d'autres effets nuisibles à la reproduction. Creative a choisi d'inclure une mise en garde s'appuyant sur sa connaissance de la présence d'un ou de plusieurs de ces produits chimiques sans essayer d'en évaluer le niveau d'exposition. Pour les produits de Creative, le niveau d'exposition peut être inférieur au niveau critique établi par la Proposition 65 ou même être nul. Néanmoins, par souci extrême de prudence, Creative a choisi de placer l'avertissement de la Proposition 65 sur ses produits.

## **Notice for Canada**

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003 and RSS-210.

Cet appareil numérique de classe B est conforme aux normes canadiennes NMB-003 et CNR-210.

This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard.

Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesirable operation.

Cet appareil est conforme avec Industrie Canada RSS standard exempts de licence.

Son Fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :

- (1) Le matériel ne peut être source D'interférences et
- (2) Doit accepter toutes les interférences reçues, Y compris celles pouvant provoquer un fonctionnement indésirable.

### **CANADIAN CLASS B STATEMENT:**

This digital device does not exceed the Class B limits for radio noise emissions from digital apparatus as set out in the interference-causing equipment standard entitled "Digital Apparatus," ICES-003 of the Department of Communications.

Cet appareil numérique respecte les limites de bruits radioélectriques applicables aux appareils numériques de Classe B prescrites dans la norme sur le matériel brouilleur: "Appareils Numériques," NMB-003 édictée par le ministre des Communications.

### **MODIFICATION:**

Any changes or modifications not expressly approved by the grantee of this device could void the user's authority to operate the device.

Toute modification non approuvée explicitement par le fournisseur de licence de l'appareil peut entraîner l'annulation du droit de l'utilisateur à utiliser l'appareil.

# Conformité européenne

Ce produit est conforme aux normes suivantes :

Directive 2004/108/CE sur les émissions électromagnétiques.

Les produits secteur pour le marché européen sont conformes à la Directive sur la faible tension 2006/95/CE et à la réglementation de la Commission exécutant la Directive (2005/32/CE).

Les produits de communication/sans fil RF destinés au marché européen sont conformes à la directive R&TTE 1999/5/CE.

## ATTENTION :

Pour être compatible avec la norme CE européenne, cet appareil doit être installé avec un équipement informatique certifié CE répondant aux exigences de la classe B.

Tous les câbles utilisés pour connecter cet appareil doivent être blindés, reliés à la terre et ne pas faire plus de 3 m de long. L'utilisation d'ordinateurs non certifiés ou de câbles inappropriés peut entraîner des interférences avec d'autres appareils ou des effets indésirables sur le produit.

## MODIFICATION :

Toute modification non approuvée explicitement par Creative Technology Limited ou l'une de ses sociétés affiliées peut entraîner l'annulation de la garantie et des droits de garantie de l'utilisateur.

# Déclaration WEEE



L'utilisation du symbole WEEE indique que ce produit ne peut pas être traité comme un déchet ménager. En garantissant une mise au rebut correcte de ce produit, vous contribuerez à protéger l'environnement. Pour plus d'informations sur le recyclage de ce produit, contactez les autorités locales, votre fournisseur de service d'évacuation des déchets domestiques ou le magasin où vous avez acheté ce produit.

# Directive sur les piles 2006/66/CE

POUR LES PILES AMOVIBLES  
(Li-ion/polymère, boutons, cellules cylindriques)

Ce produit contient une ou plusieurs des piles amovibles mentionnées ci-dessus. Le symbole représentant une poubelle à roulettes barrée d'une croix signifie que la pile contenue dans le produit ne doit pas être traitée comme un déchet classique une fois son cycle de vie terminé. Elle doit faire l'objet d'une collecte et d'un recyclage à part. Pour les piles contenant un métal lourd, le symbole chimique à deux lettres est ajouté sous celui de la poubelle à roulettes barrée : « Cd » désigne le cadmium, « Pb », le plomb et « Hg », le mercure. Vous pouvez contribuer au respect de l'environnement et à la protection de la santé publique en confiant la pile usagée à une usine



de recyclage ou en la rapportant au magasin dans lequel vous l'avez achetée. Pour trouver le centre de recyclage agréé le plus proche de chez vous, contactez les autorités locales. Les instructions relatives à la dépose de la pile figurent dans le manuel de l'utilisateur du produit. Veuillez en prendre connaissance avant de tenter de déposer la pile.

#### **POUR LES PILES INTÉGRÉES**

Ce produit contient une pile lithium-ion/polymère dont la dépose doit uniquement être effectuée par un centre de recyclage agréé. En confiant ce produit au centre de recyclage agréé local ou en le rapportant au magasin d'achat, vous avez la garantie que la pile sera déposée et recyclée de façon séparée.

## **DECLARATION OF CONFORMITY**

According to R&TTE Directive (1999/5/EC)

Company Name:

**Creative Technology Ltd**

Company Address:

**31, International Business Park**

**Creative Resource**

**Singapore 609921**

Declare under our sole responsibility that the product(s):

Product Name:

**Creative ZEN Style M300**

Model Number:

**DVP-FL0017**

Intended Use:

Indoor and Outdoor Usage

To which this declaration relates are in conformity with the following standard(s):

#### **Radio:**

EN 300 328 V1.7.1: 2006

#### **EMI/EMC:**

EN 55013:2001 +A1:2003 +A2:2006

EN 55020:2007

EN 55022: 2006 + A1: 2007

EN 55024: 1998 + A1: 2001 + A2: 2003

EN 61000-3-2:2006 + A1:2009 + A2:2009

EN 61000-3-3:2008

EN 301 489-1 V1.8.1: 2008

EN 301 489-17 V2.1.1: 2009

#### **Safety:**

EN 60950-1: 2006 + A11: 2009

#### **Supplementary Information:**

Annex I of EC No 278/2009 and Annex II of EC No. 1275/ 2008 are not applicable for this product.

Technical documentation for this product(s) is retained at the following address:

Company Name:

Creative Technology Ltd

Company Address:

31, International Business Park

Creative Resource

Singapore 609921



UK: Hereby, Creative Technology Ltd. declares that this wireless device is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

FR: Par la présente Creative Technology Ltd. déclare que l'appareil totalement sans fil est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/EC.

IT: Con la presente Creative Technology Ltd. dichiara che questo dispositivo wireless è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/EC.

DE: Hiermit erklärt Creative Technology Ltd, dass dieses drahtlose Gerät die grundlegenden Anforderungen und weitere relevante Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG erfüllt.

ES: Por medio de la presente, Creative Technology Ltd. declara que el dispositivo inalámbrico cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.

NL: Bij deze verklaart Creative Technology Ltd. dat dit draadloze apparaat voldoet aan de essentiële eisen en aan overige relevante bepalingen van Richtlijn 1999/5/EC.

PT: Por meio deste documento, a Creative Technology Ltd. declara que este dispositivo sem fio está em conformidade com os requisitos essenciais e com outras cláusulas relevantes da Diretiva 1999/5/EC.

SV: Härmed intygar Creative Technology Ltd. att denna trådlösa enhet står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.

DA: Creative Technology Ltd. erklærer hermed, at denne trådløse enhed overholder de væsentlige krav og andre relevante bestemmelser i Direktiv 1999/5/EØ.

FI: Creative Technology Ltd. vakuuttaa täten, että tämä langaton laite on direktiivin 1999/5/ EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.

NO: Creative Technology Ltd. erklærer herved at denne trådløse enheten er i overensstemmelse med vesentlige krav og andre relevante bestemmelser i EU-direktivet 1999/5/EC.

RU: ????????? ????????? Creative Technology Ltd. ????????, ??? ?????? ?????????????? ??????? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ? ?????? ?????????????? ?????????????? ?????????????? 1999/5/EC.

PL: Firma Creative Technology Ltd. niniejszym oświadcza, że urządzenie bezprzewodowe jest zgodne z podstawowymi wymaganiami i innymi właściwymi postanowieniami dyrektywy 1999/5/WE.

CZ: Creative Technology Ltd. tímto potvrzuje, že bezdrátové zařízení splňuje podstatné požadavky a jiné závazné predpisy Direktivy 1999/5/EC.

HU: A Creative Technology Ltd. kijelenti, hogy ez a vezeték nélküli készülék megfelel az 1999/5/EK számú direktíva alapvető követelményeinek és egyéb releváns elvárásainak.

EL: ?e t? pa???, ? Creative Technology Ltd, d????e? ?t? a?t? ? as??µat? s?s?e?? s?µµ??f??eta? µe t?? ?as???? p??d?a??af?? ?a? t?? ???p?? s?et???? p??p????se?? t?? ?d??a? 1999/5/EC.

LT: „Creative Technology Ltd.“ skelbia, kad šis belaidis prietaisas atitinka esminius direktyvos 1999/5/EB reikalavimus ir kitas susijusias jos nuostatas.

SK: Spoločnosť Creative Technology Ltd. týmto deklaruje, že toto bezdrôtové zariadenie je v súlade so základnými požiadavkami a ostatnými relevantnými ustanoveniami Nariadenia 1999/5/EC.





- d'alertes incendie automatiques ou d'autres périphériques contrôlés automatiquement.
- Tenez ce périphérique à au moins 20 cm des stimulateurs cardiaques et autres appareils médicaux. Les ondes radio peuvent nuire au fonctionnement des stimulateurs cardiaques et autres appareils médicaux.

## **Éviter les pertes auditives**

Vous risquez une perte auditive permanente si vous écoutez le lecteur à un volume élevé. Définissez ce volume à un niveau sûr. Au fil du temps, vous pourriez vous accoutumer à un volume sonore trop élevé, ce qui peut entraîner des pertes auditives. Si vos oreilles sonnent ou que les conversations sont assourdissantes, arrêtez l'écoute du lecteur et faites vérifier votre ouïe. Plus le volume est élevé, plus votre ouïe peut être affectée rapidement. Les experts médicaux suggèrent, pour protéger votre ouïe :

- De limiter la durée d'utilisation du lecteur à volume élevé.
- D'éviter d'augmenter le volume pour bloquer les environnements bruyants.
- De baisser le volume si vous ne parvenez pas à entendre les gens qui discutent autour de vous.

# Licence et copyright

Les informations contenues dans ce document sont susceptibles de modification sans préavis et ne représentent pas un engagement de la part de Creative Technology Ltd. Aucune partie de ce manuel ne peut être reproduite ou transmise, sous quelque forme que ce soit (électronique ou mécanique), y compris les photocopies et l'enregistrement, dans quelque but que ce soit, sans autorisation écrite de Creative Technology Ltd.

ZEN et le logo Creative sont des marques commerciales ou des marques déposées de Creative Technology Ltd. aux Etats-Unis et/ou dans d'autres pays. Microsoft et Windows sont des marques ou des marques déposées de Microsoft Corporation aux Etats-Unis et/ou dans d'autres pays. Intel et Pentium sont des marques déposées d'Intel Corporation aux Etats-Unis et/ou dans d'autres pays. Gracenote est CDDB, Inc. d/b/a ""Gracenote."" CD et données musicales de Gracenote CDDB® Music Recognition ServiceSM © 2000, 2001, 2002 Gracenote. Gracenote CDDB Client Software © 2000, 2001, 2002 Gracenote. Numéros des brevets américains 5 987 525, 6 061 680, 6 154 773 et autres brevets émis ou en instance.

CDDB est une marque déposée de Gracenote. Les logos et logotypes Gracenote et Gracenote CDDB, ainsi que le logo "Powered by Gracenote CDDB" sont des marques commerciales de Gracenote. Music Recognition Service et MRS sont des marques de service de Gracenote.

Tous les autres produits sont des marques commerciales, déposées ou non, de leurs propriétaires respectifs.

Copyright © 2011 par Creative Technology Ltd. Tous droits réservés.

Version 1.00.00

Avril 2011